| | |
|---|---|
| **TÒA ÁN NHÂN DÂN**<br>**TỈNH LẠNG SƠN** | **CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**<br>**Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** |

Bản án số: 13/2019/DS-PT
Ngày 31-01-2019
V/v tranh chấp đòi bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm

**NHÂN DANH**
**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH LẠNG SƠN**

***- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* Bà Nguyễn Thị Trung Vân;

*Các Thẩm phán:* Ông Phạm Văn Tuệ;

Bà Lương Thị Hồng.

- ***Thư ký phiên tòa*:** Bà Hoàng Hồng Hạnh - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn.

- ***Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa***: Bà Nguyễn Thị Ngọc Anh - Kiểm sát viên.

Ngày 31 tháng 01 năm 2019 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn xét xử phúc thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý số 69/2018/TLPT-DS ngày 24 tháng 12 năm 2018 về việc tranh chấp đòi bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

Do Bản án dân sự sơ thẩm số 14/2018/DS-ST ngày 14 tháng 11 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn bị kháng cáo.

Theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 12/2019/QĐ-PT ngày 10 tháng 01 năm 2019; Quyết định hoãn phiên tòa số 07/2019/QĐ-PT ngày 24 tháng 01 năm 2019, giữa các đương sự:

- *Nguyên đơn:* Anh Lý Văn T1; cư trú tại: Thôn Đ, xã T, huyện H, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

- *Bị đơn:* Anh Lý Văn T2; cư trú tại: Thôn Đ, xã T, huyện, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

- *Người kháng cáo:* Anh Lý Văn T2 là bị đơn.

## NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo tài liệu có trong hồ sơ vụ án và Bản án dân sự sơ thẩm, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Ngày 03 tháng 01 năm 2018, Tổ hòa giải của Thôn Đ, xã T huyện H, tỉnh Lạng Sơn tiến hành hòa giải về tranh chấp đất đường đi giữa hộ ông Lý Văn H và một số hộ dân khác tại thôn Đ. Tại địa điểm có đất tranh chấp, giữa anh Lý Văn T1 và anh Lý Văn T2 có lời nói qua lại. Anh Lý Văn T2 cho rằng anh Lý Văn T1 đã chửi bới, xúc phạm đến người thân trong gia đình nên anh Lý Văn T2 đã lao vào túm cổ áo và đánh nhau với anh Lý Văn T1; sau đó các thành viên hai bên gia đình lao vào can, đánh nhau. Hậu quả anh Lý Văn T1, anh Lý Văn T2 bị thương. Anh Lý Văn T1 bị thương ở mặt, gẫy hai răng cửa hàm trên bên phải nên phải đi Bệnh viện điều trị từ 03-01 đến ngày 08-01-2018. Tại Bản kết luận giám định pháp y về thương tích số 8124/18/TgT ngày 08-02-2018 của Trung tâm Pháp y - Sở Y tế Bắc Giang kết luận tỷ lệ tổn thương cơ thể của anh Lý Văn T1 do thương tích gây nên là 5%.

Anh Lý Văn T1 khởi kiện yêu cầu anh Lý Văn T2 bồi thường thiệt hại về sức khỏe với tổng số tiền là 49.559.536 đồng, gồm: Chi phí đi bệnh viện là 2.159.536 đồng; tiền trồng răng là 12.000.000 đồng; tiền thuê xe đi giám định là 3.400.000 đồng; tiền công người phục vụ trong 05 ngày là 1.000.000 đồng; tiền mất thu nhập trong 05 ngày là 1.000.000 đồng; tiền bù đắp tổn thất về tinh thần là 30.000.000 đồng. Anh Lý Văn T1 cho rằng mình bị anh Lý Văn T2 dùng tay đấm vào mặt 2 cái, sau đó anh Lý Văn T2 cầm cây gậy lấy cạnh bờ rào cách đó khoảng 1m vụt vào mặt khiến anh Lý Văn T1 bị thương ở mặt, gẫy hai răng cửa hàm trên bên phải.

Anh Lý Văn T2 thừa nhận có việc cãi nhau, dùng tay giằng co với anh Lý Văn T1. Nhưng cho rằng anh không được đánh anh Lý Văn T1, thương tích của anh Lý Văn T1 không phải do anh gây ra nên không đồng ý bồi thường.

Tại Bản án dân sự sơ thẩm số 14/2018/DS-ST ngày 14 tháng 11 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn, đã căn cứ khoản 1 Điều 584; Điều 585; khoản 1 Điều 586; Điều 590; khoản 2 Điều 357 Bộ luật Dân sự; khoản 6 Điều 26; Điều 35; điểm a khoản 1 Điều 39 của Bộ luật Tố tụng dân sự; khoản 1 Điều 24; khoản 1 Điều 26 của Nghị quyết số 326/2016/NQ-UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Uỷ ban Thường vụ Quốc hội, quyết định:

1. Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của anh Lý Văn T1, buộc anh Lý Văn T2 có trách nhiệm bồi thường thiệt hại cho anh Lý Văn T1 với tổng số tiền là 16.337.676 đồng (mười sáu triệu ba trăm ba mươi bảy nghìn sáu trăm bảy mươi sáu đồng) bao gồm các khoản như chi phí khám chữa, điều trị vết thương, bồi dưỡng phục hồi sức khỏe; tiền mất thu nhập của người bị thiệt hại và người chăm sóc; khoản tiền bù đắp về tổn thất tinh thần.

2. Về án phí: Buộc anh Lý Văn T2 phải chịu án phí dân sự sơ thẩm là 816.883 đồng (tám trăm mười sáu nghìn tám trăm tám mươi ba đồng).

Ngoài ra Bản án sơ thẩm còn tuyên về nghĩa vụ chịu lãi chậm trả nếu chậm thi hành án và quyền kháng cáo của các đương sự.

Ngày 19 tháng 12 năm 2018, anh Lý Văn T2 có đơn kháng cáo với nội dung không chấp nhận Bản án sơ thẩm với lý do anh không được đánh anh Lý

Văn T1; nguyên nhân dẫn sự việc là do anh Lý Văn T1 đã xúc phạm đến gia đình anh trước.

Tại phiên tòa phúc thẩm:

Anh Lý Văn T2 vẫn giữ nguyên nội dung kháng cáo không chấp nhận bồi thường bất cứ khoản nào. Vì anh không được đánh anh Lý Văn T1; video quay lại sự việc chỉ thấy gia đình anh Lý Văn T1 đánh gia đình anh; anh Lý Văn T1 giữ nguyên yêu cầu khởi kiện, đề nghị cấp phúc thẩm giữ nguyên bản án sơ thẩm.

Ý kiến của đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn:

*Về việc chấp hành pháp luật tố tụng:* Thẩm phán chủ tọa, Hội đồng xét xử đã tuân theo đúng các quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự tại giai đoạn phúc thẩm; Thư ký phiên tòa đã thực hiện các nhiệm vụ quyền hạn theo quy định; những người tham gia tố tụng đã được thực hiện đúng đầy đủ các quyền và nghĩa vụ của mình được theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự;

*Về quan điểm giải quyết vụ án:* Đơn kháng cáo của anh Lý Văn T2 trong thời hạn quy định nên hợp pháp theo quy định tại Điều 272, Điều 273 của Bộ luật Tố tụng dân sự 2015.

Về nội dung kháng cáo: Có cơ sở khẳng định thương tích trên mặt anh Lý Văn T1 là do anh Lý Văn T2 gây ra; cấp sơ thẩm chấp nhận yêu cầu khởi kiện của anh Lý Văn T1; căn cứ tài liệu về thanh toán viện phí, chi phí thực tế điều trị thương tích để buộc anh Lý Văn T2 phải bồi thường cho anh Lý Văn T1 là có căn cứ đúng pháp luật; không có căn cứ chấp nhận nội dung kháng cáo của anh Lý Văn T2. Tuy nhiên, anh Lý Văn T2 có đơn xin miễn toàn bộ án phí dân sự sơ thẩm và phúc thẩm vì thuộc đối tượng được miễn theo quy định pháp luật. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 2 Điều 308 và Điều 309 Bộ luật Tố tụng dân sự 2015, bác kháng cáo của anh Lý Văn T2, sửa một phần Bản án sơ thẩm về nghĩa vụ chịu án phí.

## NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

[1] Căn cứ vào các chứng cứ, tài liệu trong hồ sơ; căn cứ vào lời khai của các đương sự tại phiên tòa và ý kiến của Kiểm sát viên, Hội đồng xét xử thấy rằng:

[2] Xét kháng cáo của anh Lý Văn T2: Anh Lý Văn T2 cho rằng không được đánh anh Lý Văn T1, không gây thương tích cho anh Lý Văn T1; video ghi lại sự việc đánh nhau không có cảnh anh đánh anh Lý Văn T1, nên anh không đồng ý bồi thường. Xét thấy, vụ việc xô xát xảy ra ngày 03-01-2018 giữa anh Lý Văn T1 và anh Lý Văn T2 đã được các đương sự thừa nhận là có thực; Công an huyện H đã tiến hành lấy lời khai những người có mặt và cho cả anh Lý Văn T1 và anh Lý Văn T2 đi khám thương tích, kết quả anh Lý Văn T1 thương tích 5%, anh Lý Văn T2 bị thương tích 2%. Sự việc có đông người cùng chứng kiến, trong đó có cả người thân của hai bên đương sự và có sự chứng kiến của các thành viên trong Tổ hòa giải của thôn Đ. Căn cứ lời khai của những người làm chứng là thành viên Tổ hòa giải ngày hôm đó, như lời khai

ông Bùi Duy Đ, Tổ trưởng tổ hòa giải; lời khai ông Đinh Văn T3 là Phó Công an viên thôn; lời khai của ông Nguyễn Hữu Đ, ông Hoàng Văn N, chị Hoàng Thị T4 là thành viên Tổ hòa giải và chị Triệu Thị H là người hàng xóm nhà ngay sát khu vực xảy ra đánh nhau hôm đó chứng kiến. Những người trên đều khẳng định nghe thấy anh Lý Văn T1 chửi bới xúc phạm đến gia đình anh Lý Văn T2 nên anh Lý Văn T2 đã lao vào đánh anh Lý Văn T1; hai bên gia đình nhà anh Lý Văn T1, anh Lý Văn T2 thấy vậy lại lao vào đánh nhau hỗn loạn; anh Lý Văn T1 khi đó đã bị thương chảy máu mồm và gẫy răng, anh Lý Văn T1 được ông Nguyễn Hữu Đ đưa vào Trạm xá sơ cứu vết thương và đi điều trị tại Trung tâm Y tế huyện. Tại Bệnh án của Trung tâm Y tế huyện H xác định anh Lý Văn T1 khi vào viện là "Đa vết thương vùng mặt; gãy răng 1.1, 1.2". Bản thân anh Lý Văn T2 cũng thừa nhận có giằng co xô sát với anh Lý Văn T1 và đều khai những người thân của gia đình anh chỉ tham gia vào can hai người. Như vậy, có đủ căn cứ để khẳng định thương tích trên mặt anh Lý Văn T1 là do anh Lý Văn T2 gây ra. Còn đoạn video quay cảnh đánh nhau là đoạn sau khi anh Lý Văn T1 bị đánh. Tòa cấp sơ thẩm chấp nhận yêu cầu khởi kiện của anh Lý Văn T1, buộc anh Lý Văn T2 phải bồi thường thiệt hại là có căn cứ.

[3] Anh Lý Văn T2 kháng cáo, nhưng không đưa ra được chứng cứ, tài liệu nào khác nên Hội đồng xét xử xét thấy không có căn cứ chấp nhận kháng cáo của anh Lý Văn T2; về mức bồi thường, cấp sơ thẩm buộc anh Lý Văn T2 phải bồi thường với mức như vậy là có căn cứ, hợp tình, hợp lý. Từ các phân tích trên xét thấy cần giữ nguyên quyết định của bản án sơ thẩm về nghĩa vụ bồi thường, số tiền bồi thường.

[4] Về án phí: Sau khi xét xử sơ thẩm anh Lý Văn T2 có đơn xin miễn án phí sơ thẩm và án phí phúc thẩm. Xét thấy, anh Lý Văn T2 là người dân tộc thiểu số, sống ở xã có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn, theo quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 12 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội thuộc trường hợp được miễn nộp án phí. Do đó, sửa bản án sơ thẩm về nghĩa vụ chịu án phí, miễn án phí dân sự sơ thẩm và miễn án phí dân sự phúc thẩm cho anh Lý Văn T2. Việc sửa án sơ thẩm là do có tình tiết mới. Nhận định này cũng phù hợp với ý kiến của đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn tại phiên tòa.

Vì các lẽ trên,

## QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào khoản 2 Điều 308, khoản 2 Điều 309 của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015;

Sửa một phần Bản án dân sự sơ thẩm số 14/2018/DS-ST ngày 14 tháng 11 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện Hữu Lũng, tỉnh Lạng Sơn, cụ thể:

Căn cứ vào khoản 1 Điều 584; Điều 585; khoản 1 Điều 586; Điều 590; Điều 357; Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015; điểm a khoản 1 Điều 39 của Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015; điểm đ khoản 1 Điều 12 của Nghị quyết số 326/2016/NQ-

UBTVQH14 ngày 30-12-2016 của Uỷ ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án.

**1.** Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của anh Lý Văn T1: Buộc anh Lý Văn T2 phải bồi thường cho anh Lý Văn T1 thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm với tổng số tiền là 16.337.676 đồng (mười sáu triệu ba trăm ba mươi bảy nghìn sáu trăm bảy mươi sáu đồng).

Kể từ ngày anh Lý Văn T1 có đơn yêu cầu thi hành án, nếu anh Lý Văn T2 chậm trả tiền thì phải trả tiền lãi đối với số tiền chậm trả tương ứng với thời gian chậm trả. Lãi suất phát sinh do chậm trả tiền được xác định theo quy định tại Điều 357 và Điều 468 của Bộ luật Dân sự năm 2015.

**2.** Về án phí: Anh Lý Văn T2 được miễn án phí dân sự sơ thẩm và án phí dân sự phúc thẩm.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp Bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 của Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 của Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án dân sự được thực hiện theo quy định tại Điều 30 của Luật Thi hành án dân sự.

***Nơi nhận:***
-TAND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Lạng Sơn;
- CCTHADS huyện H, tỉnh Lạng Sơn;
- Các đương sự;
- HCTP; KTNV và THA;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM**
**THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TOÀ**

(đã ký)

**Nguyễn Thị Trung Vân**